



Public Notice for

**The FSC reassessment audit of the
Controlled Wood in Forest Management of
Grumcam (Alpicam)
by NEPCon
for FMUs 10051, 10053, 10023 and 10026**

November 6, 2020

Introduction

The NEPCon will conduct a controlled wood in forest management reassessment audit of Grumcam's forestry operations in FMU sites 10051, 10053, 10023 and 10026.

Scope of the annual audit

FSC CWF

The controlled wood in forest management annual audit will assess the environmental, silvicultural, aboriginal, social and economic aspects of Grumcam's forest management based on the Forest Stewardship Council FSC-STD-30-010 V2-0 Controlled Wood Standard for FM enterprises available at <https://fsc.org/en/document-centre/documents/resource/374>. The FSC accredits NEPCon and approves the procedures to assess Grumcam's forestry and mill operations.

Audit Team Composition

The audit team will be composed of these auditors:

- Ugo Lapointe, Lead Auditor
- Armel TSIBA-NGOLO, Lead Auditor
- Philippe Casanova, Auditor
- Paul Alain Essounga Benga, Technical Expert

Avis public

**audit de réévaluation FSC
de l'aménagement forestier de
Grumcam (Alpicam)
par NEPCon
pour UFAs 10051, 10053, 10023 and 10026**

6 Novembre 2020

Introduction

NEPCon effectuera un audit de réévaluation des opérations d'aménagement forestier Grumcam, plus précisément sur l'UFA 10051, 10053, 10023 and 10026.

Portée de l'audit annuel

FSC CWF

L'audit annuel de l'aménagement forestier comportera l'audit des aspects environnementaux, sylvicoles, autochtones, sociaux et économiques de l'aménagement forestier Grumcam à partir de la norme Forest Stewardship Council FSC-STD-30-010 V2-0 Controlled Wood Standard for FM enterprises disponible à <https://fsc.org/en/document-centre/documents/resource/374>. Le FSC accrédite NEPCon et approuve les procédures employées pour évaluer les opérations forestières et usines Grumcam.

Composition de l'équipe d'audit

L'équipe d'audit sera composée de ces auditeurs:

- Ugo Lapointe, Responsable d'audit
- Armel TSIBA-NGOLO, Auditeur
- Philippe Casanova, Auditeur
- Paul Alain Essounga Benga, Expert Technique

Étapes et calendrier de l'audit



Audit Steps and Schedule

The audit process is set out below:

- Audit Period – The audit will be carried out between the 25 and 29 of January 2021.
- Consultation – The audit team will consult with, and seek information from, a variety of interested groups and individuals throughout the audit period up to January 29, 2021. The team is however open to comments until the final certification decision.
- Field/Remote audit – A team member will visit sites within Grumcam operation areas and meet with interested parties from January 25 - 29, 2021. Other auditors will join remotely due to COVID 19 restrictions.
- Certification/verification decision – NEPCon will prepare a final audit report and reach a certification decision by March 2021. A public summary of the audit report will then be posted on FSC's website (<http://info.fsc.org/>).

Public Comments

As a part of the audit and verification process, we invite comments and feedback on Grumcam's forest management and legality practices. Comments will be kept confidential and are for the purpose of assisting NEPCon in their assessment of Grumcam's management and legality. NEPCon must receive comments preferably prior to February 15 2021, so that we can better take them into consideration in reaching a certification decision.

Stakeholders who may wish to dispute any aspect of the forest certification process or decision can access NEPCon's dispute resolution procedures at <https://preferredbynature.org/dispute-resolution-policy>.

Voici une courte description du processus d'audit:

- Période d'audit – L'audit se déroulera entre le 25 et le 29 Janvier 2021.
- Consultation – L'équipe d'audit consultera et demandera des informations auprès des groupes et individus tout au long de la période d'audit et jusqu'au 29 Janvier 2021. L'équipe recevra toutefois les commentaires jusqu'à la décision finale de certification.
- Évaluations sur le terrain / / à distance – Un membre de l'équipe visitera des sites dans les zones d'opération de Grumcam et rencontrera les parties intéressées du 25 au 29 janvier 2021. D'autres auditeurs se joindront à distance en raison des restrictions COVID 19.
- Décision de certification/vérification NEPCon préparera un rapport final et en viendra à une décision sur le maintien des certificats en March 2021. Un résumé public du rapport sera alors disponible sur le site de FSC (<http://info.fsc.org>).

Commentaires du public

Dans le cadre du processus d'audit et de vérification, nous invitons les commentaires et les réactions sur les pratiques d'aménagement forestier et de légalité du Grumcam. Les commentaires demeurent confidentiels et ont pour but d'aider NEPCon à vérifier l'aménagement et la légalité du Grumcam. NEPCon doit recevoir les commentaires de préférence avant le 15 Février 2020 afin de mieux pouvoir les prendre en considération dans la décision de certification.

Les parties prenantes qui souhaitent remettre en cause tout aspect du processus de certification ou toute décision en découlant peut accéder aux procédures de résolution de conflit de NEPCon à <https://preferredbynature.org/dispute-resolution-policy>.

Vos moyens pour fournir des commentaires sont les suivants :



Your options for providing comments are as follows:

- Meet or talk with a NEPCon audit team member during the audit period. Please contact Ugo Lapointe, Lead auditor, to arrange for an interview.
- Submit written comments by phone or email to Ugo Lapointe.

Contacting NEPCon Audit Team or NEPCon Headquarters

For more information about the audit, the contacts are as per below:

- Ugo Lapointe – Lead auditor
 - Email : ulapointe@smartcert.ca

Contacting Grumcam

For information about Grumcam and its audit process, contact:

- Giorgio Giorgetti
Courriel : giorgio.giorgetti@alpiwood.com
- Angelo Piazzalunga
Courriel : angelo.piazzalunga@alpiwood.com

Contacting FSC

For information about the FSC, contact FSC:

FSC International
Adenauerallee 134 · 53113 Bonn
Phone: +49 (0) 228 367 66-0
Fax: +49 (0) 228 367 66-30
E-mail: info@fsc.org

- Rencontrer ou parler avec un membre de l'équipe d'audit de NEPCon au cours de la période d'audit. Veuillez contacter le Chef auditeur Ugo Lapointe, afin d'organiser un entretien.
- Soumettre vos commentaires par téléphone ou par courriel à Ugo Lapointe.

Coordonnées de l'équipe d'audit de NEPCon et du siège social de NEPCon

Les coordonnées où obtenir plus d'information sur l'audit sont les suivantes :

- Ugo Lapointe – Responsable d'audit
 - Courriel : ulapointe@smartcert.ca

Coordonnées du Grumcam

Pour toute information au sujet du Grumcam et sa démarche d'audit, veuillez contacter :

- Giorgio Giorgetti
Courriel : giorgio.giorgetti@alpiwood.com
- Angelo Piazzalunga
Courriel : angelo.piazzalunga@alpiwood.com

Coordonnées du FSC

Pour toute information sur le FSC, veuillez contacter FSC:

FSC International
Adenauerallee 134 · 53113 Bonn
Phone: +49 (0) 228 367 66-0
Fax: +49 (0) 228 367 66-30
E-mail: info@fsc.org